

# 外国人よろず相談「教育相談会」

むりょう 無料

外国人万事通咨询「教育咨询会」

Living Information and Advising Service for Foreign Residents "Educational consultation"

学習支援経験豊富な相談員が日本の学校や入試制度、進学について説明します。参加者同士で交流する時間もあります。お互いにアドバイスや意見交換しながら、子どもたちの学校生活に関わる悩みや進路を気軽に相談してください。

日時 2021年9月25日(土) 10:30~12:30

場所 まちづくり協働センター 講座室(オンラインでも参加できます)

対象 外国にルーツのある子どもの家族 先着10人

※通訳は、事前に申し込んでください。(1週間前まで)

申込み 裏の申込書を書いて、電話・FAX・窓口・メール(返信に多少時間がかかる場合があります)で申し込んでください。



## 《申込み・問い合わせ》

国際交流プラザ(三田市国際交流協会運営)

TEL: 079-559-5164

FAX: 079-559-5173

E-mail: kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp

三田市駅前町2-1キッピーモール6階

三田市まちづくり協働センター内

受付時間: 10:00~17:00 (昼休みを除く) 毎週火曜日休み

## ＜特別相談員＞

辻本 久夫さん (在住外国人支援者)

在日外国人の子供を対象にした学習支援や保護者への日本語支援を20年近く行っている。また、高校や大学進学の相談も行っている。関わった生徒は20カ国、200人以上。くさいひろば芦屋前代表。

## ＜外国人よろず相談＞

毎月第2水曜日と第4土曜日10:30~12:30



新型コロナウイルス 感染 予防 対策に 協力してください ※実施者(SIA)が決めたことを守ってください。

- ① 熱・せき・吐き気などの症状がある人は、参加できません。
- ② 家族や親しい人が新型コロナウイルス感染症の疑いがある場合は、参加できません。
- ③ 体温を測ってきてください。(会場でも体温を測ることがあります。)
- ④ マスクをつけてください。大声で話さないでください。
- ⑤ 手指を消毒してください。(消毒用のアルコールは、用意します)
- ⑥ 兵庫県 新型コロナ 追跡システム、厚労省 確認アプリを利用できます。(スマホ利用の場合)

\*この事業是三田市国際交流協会(国際交流プラザ受託運営団体)が三田市から委託を受けて実施しています。

\*三田市に緊急事態宣言や気象警報が発令された場合は、中止します。

\*参加時の写真がホームページ等に掲載される場合があります。掲載を希望されない方は事前にお知らせください。

\*お知らせいただいた個人情報、この事業に関わる目的以外には使用しません。

後援: 三田市教育委員会

(ふりがな) (kana) (假名) なまえ 名前 Name 姓名	こくせき 国籍 Nationality	
(ふりがな) (kana) (假名) こ なまえ 子どもの名前 Name of the child 孩子的姓名	ねんれい 年齢 Age 年齢	さい 歳 years old 岁
がっこう 学校 school	がくねん 学年 Grade 年级	ねん 年
し 知りたいこと What do you want to know? 你想了解的内容	でんわ TEL 电话	
オンラインで参加しますか? Woud you like to join online? 您想在线参加吗?  はい / いいえ	E-mail  オンライン参加の場合は、必ず記入してください。	

2021 国際交流 PLAZA 为外国人举办的讲座 **外国人万事通咨询「教育咨询会」**

由支援学习经验丰富的咨询员对日本学校的考试制度以及升学等进行说明。参加咨询的家长之间也有交流的时间，一边相互提供建议和意见交换，同时随意的将有关学校生活的苦恼和有关升学问题进行咨询。

✿日期=2021年9月25日(星期六) 10:30~12:30

✿地点=三田市公共会堂中心 讲座室 **※您也可以在线参与。**请确保输入您的电子邮件地址。

✿定员=有外国根源的儿童的家長 10人[按先到顺序] ✿咨询员=辻本久夫先生

✿报名=请利用上边的报名表，电话・Fax・E-mail・窗口报名。

※有翻译服务(需要事先问讯)。※用电子信申请时，若不能及时回复，敬请谅解。

**【报名・问询】 国際交流 PLAZA** (工作时间 10:00-17:00 ※除了每周二休息和午间休息时间以外)

☎079-559-5164 FAX 079-559-5173 E-mail kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp

2021 International Plaza Seminar for Foreign Residents

**Living Information and Advising Service for Foreign Residents**

**“Educational consultation”**

A consultant with rich experience of supporting students will explain about the Japanese school entrance examination system and going on to a school of higher grade. You will have an opportunity to interact with other participants. Please feel free to consult about your problems or concerns relating to your school life while exchanging advice and ideas with each other.

✿Date and Time=September 25<sup>th</sup>, 2021 (Sat) 10:30-12:30

✿Place=Sanda Public Community Center Lecture Room

**※ You can also participate online.**

If you planning to join in online, please be sure to enter your email address.

✿Target=Foreign residents with children Application is first-come/first served (10people)

✿Consultant=Mr. Hisao Tsujimoto

✿Application=Fill in the application form at the top and apply

by Telephone, FAX, or E-mail(We may not offer a prompt reply) or at the counter.

※Interpreters are available on request. (Contact us in advance.)

**【Application・Contact】 International Plaza** (Reception time 10:00-17:00 ※Except Tuesdays and lunch hours)

☎ 079-559-5164 FAX 079-559-5173 E-mail kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp